

- 1 Eine Stadt zum Verlieben  
1 Die Autoren

## **7 Ljubljana entdecken**

- 8 Willkommen in Ljubljana  
10 Kurztrip nach Ljubljana  
12 *Das gibt es nur in Ljubljana*  
13 **Stadtspaziergang**

### **15 Altstadt und Burg**

- 15 ➊ Mestni trg (Stadtplatz) [D4]  
16 ➋ Stari trg (Alter Markt) [D5]  
17 ➌ Gornji trg (Oberer Platz) [D6]  
18 ➍ Cankarjevo nabrežje [D5]  
19 ➎ Tromostovje (Dreibrücken) [D4]  
20 ➏ Adamič-Lundrovo nabrežje [D4]  
21 ➐ Tržnica (Markt) ☞ [E4]  
22 ➑ Dom Sv. Nikolaj [D4]  
22 ➒ Krekov trg [E4]  
23 ➓ Ljubljanski Grad (Ljubljaner Burg) [E5]

### **25 Erlebenswertes zwischen Prešernov trg und Križanke**

- 25 ➑ Prešernov trg [D4]  
25 ➒ Miklošičeva cesta [D3]

- 26 **13** Nebotičnik (Wolkenkratzer) [C3]  
 27 **14** Kongresni trg [C4]  
 28 **15** Narodna in univerzitetna knjižnica, NUK  
 (National- und Universitätsbibliothek) [C5]  
 29 **16** Mestni muzej (Städtisches Museum) [C5]  
 29 **17** Križanke [C6]  
 30 **18** Breg [D5]

### 32 Erlebenswertes im alten Museumsviertel

- 32 **19** Trg Republike [B4]  
 33 **20** Narodni in Prirodoslovni muzej  
 (National- und Naturkundemuseum) [B4]  
 34 **21** Moderna galerija (Galerie der Moderne) [B3]  
 34 **22** Narodna galerija (Nationalgalerie) [B3]  
 35 **23** Park Tivoli (Tivoli-Park) ☞ [A3]  
 37 **24** Muzej novejšje zgodovine  
 (Museum für Zeitgeschichte) [A1]

### 38 Erlebenswertes im neuen Museumsviertel

- 38 **25** Slowenski etnografski muzej  
 (Slowenisches Ethnografisches Museum) [F2]  
 38 **26** Muzej sodobne umetnosti  
 Metelkova (Museum für zeitgenössische Kunst Metelkova) [G2]

### 40 Erlebenswertes außerhalb des Stadtzentrums

- 40 **27** Rimski zid na Mirju  
 (Römische Stadtmauer) [B6]  
 40 **28** Trnovski most  
 (Brücke von Trnovo) [C7]  
 41 **29** Plečnikova hiša  
 (Plečnik-Haus) [C7]  
 42 **30** Botanični vrt  
 (Botanischer Garten) ☞ [F8]  
 43 **31** Pokopališče Žale  
 (Friedhof Žale) [df]  
 45 **32** Muzej za arhitekturo in oblikovanje  
 Nove Fužine (Architektur- und Design-  
 museum Fužine) [eg]

### 46 Ausflüge in die Umgebung

- 46 **33** Kirche Sv. Mihael na Barju  
 in Črna vas [Faltplan]  
 46 **34** Šmarna gora ☞ [Faltplan]

## Vorwahlen

- › für Slowenien: 00386
- › für Ljubljana: 01

## Geografische Begriffe

- › trg Platz, Markt
- › cesta Straße
- › nabrežje Ufer
- › ulica (meist kleinere) Straße
- › prehod Durchgang, Unterführung
- › pot Weg
- › steza steil ansteigender Weg
- › most Brücke
- › brv Steg
- › tržnica Markt, Markthalle

- 48 **43** Tehniški muzej Slovenije (Technisches Museum Sloweniens) [Faltplan]
- 48 **43** Škofja Loka [Faltplan]
- 51 **47** Kamnik und Umgebung [Faltplan]

## 55 Ljubljana erleben

- 56 Ljubljana für Kunst- und Museumsfreunde
- 58 *Jože Plečnik's Ljubljana*
- 65 Ljubljana für Genießer
- 78 Ljubljana am Abend
- 79 *Smoker's Guide*
- 83 Ljubljana zum Stöbern und Shoppen
- 91 Ljubljana zum Durchatmen
- 92 *Ljubljana für Sportliche*
- 95 Zur richtigen Zeit am richtigen Ort

## 97 Ljubljana verstehen

- 98 Ljubljana – ein Porträt
- 100 Von den Anfängen bis zur Gegenwart
- 104 Leben in der Stadt
- 107 Die grüne Stadt

## 109 Praktische Reisetipps

- 110 An- und Rückreise
- 111 Autofahren
- 112 Barrierefreies Reisen
- 113 Diplomatische Vertretungen
- 113 Ein- und Ausreisebestimmungen
- 113 Geldfragen
- 114 *Ljubljana preiswert*
- 114 Haustiere
- 114 Informationsquellen
- 116 *Unsere Literatur- und Musiktipps*
- 118 Internet
- 119 LGBT+
- 119 Medizinische Versorgung
- 120 Mit Kindern unterwegs
- 121 Notfälle
- 122 Öffnungszeiten
- 122 Post
- 122 Radfahren
- 123 Sicherheit
- 123 Sprache
- 124 Stadttouren
- 125 Telefonieren
- 126 Unterkunft
- 130 Verkehrsmittel
- 131 Versicherungen
- 132 Wetter und Reisezeit

## 133 Anhang

- 134 Kleine Sprachhilfe Slowenisch
- 136 Register
- 139 Impressum
- 140 Liste der Karteneinträge
- 143 *Ljubljana mit PC, Smartphone & Co.*
- 144 Zeichenerklärung